

M320000-01 / M320000-02



FI Käyttöohje – Potilasvaaka M320000-01/-02

1. Yleistä

Tämä ADE potilasvaaka on suunniteltu potilaille jotka pystyvät itse nousemaan vaa'alle ja seisomaan sen päällä tukevasti. Pienten lasten punnitus onnistuu kätevästi punnitsemalla lapsi äidin tai muun henkilön sylissä (äiti/lapsi -toiminto).

Vaa'an maksimikapasiteetti on 250 kg. Tutustua käyttöohjeeseen huolellisesti ennen vaa'an käyttämistä.

Potilasta punnittaessa tulee terveydenhuollon ammattilaisen olla aina valvomassa punnitustilanne. Käyttäjä on vastuussa laitteen turvallisesta käytämisestä. Laitetta ei tule käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin punnitsemiseen.

Älä lisää tai ota pois laitteesta mitään. Takuu ei ole voimassa jos laitetta on jollakin tavalla muutettu tai siihen on lisätty jotakin.

Varoitus:



Laitetta ei saa millään tavalla muuttaa ilamn valmistajan lupaa.

Älä koske virtalähteeseen ja potilaaseen punnituksen aikana yhtä aikaa.

Älä käytä laitetta tilassa jossa on vaarana olla normaalia korkeampi happipitoisuus.

2. Turvallisuus

2.1 Yleisiä turvallisuusohjeita

Käyläpi nämä turvallisuuteen vaikuttavat asiat ja ohjeet ennen laitteen käyttöä.

- Käsittele vaakaa aina varoen ja muista että se on herkkä mittausräline.
- Älä käytä vaakaa jos yksi tai useampi turvallisuusmerkki on vaurioitunut.
- Ällä käytä vaakaa jos kalibrointilaskurin arvo (näkyvää vaakaa käynnistettäessä) ei vastaa merkintää vaa'assa (calibration counter).
- Vaakaa voi huoltaa vain siihen valtuutettu ja koulutettu henkilökunta.
- Ennen ensimmäistä käyttökertaa, varmista että mukana toimitetun virtalähteen jännite vastaa käyttöpaikan jännitettä.
- Vaa'assa saa käyttää ainoastaan alkuperäistä ADE virtalähdettä (katso luku 7.4). Väärää virtalähdettä käyttämällä saattaa vaaka vaurioitua.
- Sijoita vaaka ja virtalähde siten että kaapelille löytyy selkeä ja turvallinen reitti.
- Käytä vaakaa vain sille suunnitelluissa olosuhteissa.
- Älä altista vaakaa korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonpaisteelle.
- Käytä vaakaa staabiileissa lämpötilaolosuhteissa. Voimakkaat lämpötilan vaihtelut saattavat aiheuttaa virheellisen punnituslukeman.
- Jos mahdollista, sijoita vaaka etäälle mahdollisista voimakkaista sähkömagneettisen häiriön lähteistä.
- Käytä vaa'an kanssa ainoastaan hyväksytyjä lisävarusteita ja tarvikkeita.
- Irrota virtalähde sähköverkosta ennen vaa'an puhdistamista.
- Älä upota vaakaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Jos vaakaa ei käytetä huomattavan pitkään aikaan, se tulisi puhdistaa ja asettaa esim. suojaussiin. Suositeltavaa olisi laittaa pussiin myös kosteutta imevä tyyny.
- Jos vaakaa ei käytetä pitkään aikaan, poista alkaliparistot paristokotelosta.


ÄLÄ KÄYTÄ vaakaa jos:

- Virtalähde on vaurioitunut;
 - Jos virtalähde ei toimi;
-

- Jos alkaliparistot ovat vuotaneet paristokoteloon;
- Jos vaaka on varastoitu pitkään kosteissa olosuhteissa.

Ota yhteys maahantuojaan näissä tilanteissa.

2.2 Turvallisuussymbolit

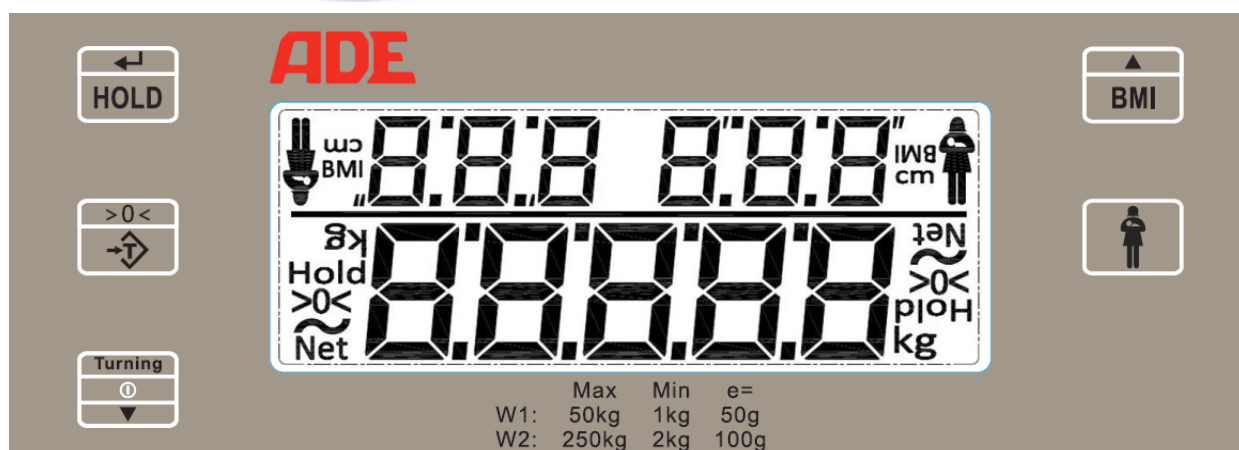
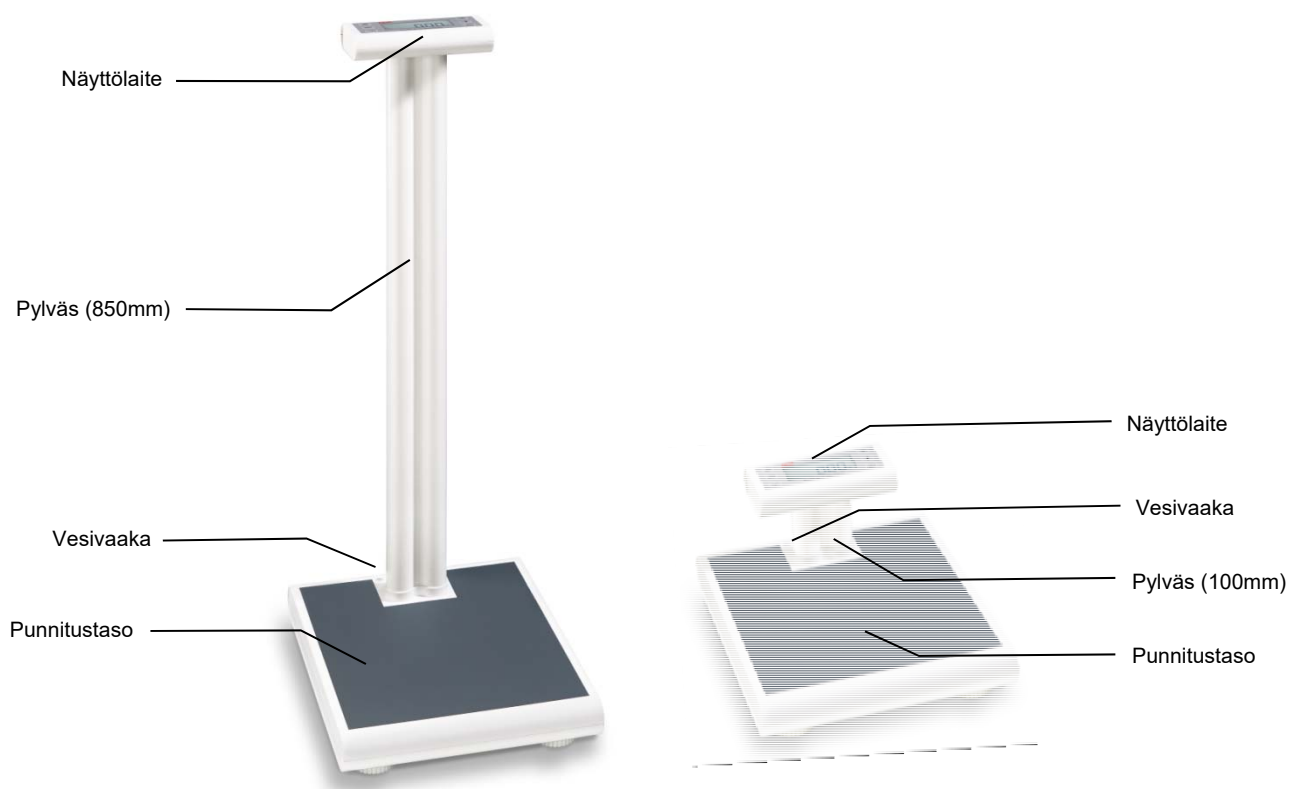
Symboli	Tarkoitus	Symboli	Tarkoitus
	Pidä lasten ulottumattomissa! Sähköiskun vaara!		Paristoilla ei saa leikkiä. Sähköiskun vaara!
	Kiinnitä huomiota oikeaan napaisuuteen! Räjähdysvaara!!		Älä heitä paristoja tuleen. Räjähdysvaara!
	Älä vahingoita tai yritä ladata alkaliparistoja! Räjähdysvaara!		Älä vahingoita alkaliparistoja! Räjähdysvaara!

3. Toimitussisältö

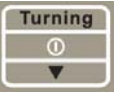




Tarkista toimituksen sisältö:

- Näyttölaite
- Kiinnityslevy
- 2 x M6 ruuvi
- Pylväs
- Spiraalikaapeli (850 mm pylväs)
- 2 x M12 ruuvi
- Punnitustaso
- 4 jalkaa
- 4 x1.5 V AA alkaliparisto
- Käyttöohje (FI & EN)
- Vaatimustenmukaisuusvakuutus




4. Näkymä



4.1 Näppäimet ja toiminnot

Symboli	Kuvaus	Toiminto
	ON/OFF	Monitoimintonäppäin: ⏻: Vaa'an käynnistäminen. Turning: Näytön "kääntäminen" potilaaseen/hoitajaan päin. ▼: Pituuden syöttäminen (vähentäminen) BMI -toiminnossa.
	TARE	Taaranäppäin: Taaraustoiminto.
	HOLD	Monitoimintonäppäin: ENTER: Pituustiedon hyväksyminen BMI-toiminnossa. HOLD: Näytön lukitustoiminto.
	BMI	Monitoimintonäppäin: ENTER: Pituustiedon hyväksyminen BMI-toiminnossa. HOLD: Näytön lukitustoiminto.
	M/C	Äiti / Lapsi -toiminto: Käynnistää Äiti / Lapsi -toiminnon.

4.2 Näytön symbolit

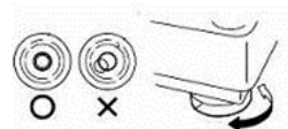
	Äiti / Lapsi -toiminto: Näkyy kun Äiti / Lapsi -toiminto on käytössä.
"BMI"	BMI: Näkyy kun BMI -toiminto on aktivoitu.
"Hold"	Näytön lukitus: Näkyy kun Näytön lukitus -toiminto on käytössä.
"Net"	Taaraaus: Näkyy kun taaraus on käytössä. Näytöllä näkyy silloin nettopaino. Äiti / Lapsi -toiminto: Näytöllä näkyy lapsen paino.
>0<	Vaakanäyttö on nollapisteessä.
	Punnitustulos (mittaus) on stabiili.
"kg"	Punnitusyksikkö (kg).
"cm"	Pituusmitan yksikkö BMI -tilassa.
	Äiti / Lapsi -toiminto: Näkyy kun Äiti / Lapsi -toiminto on käytössä.

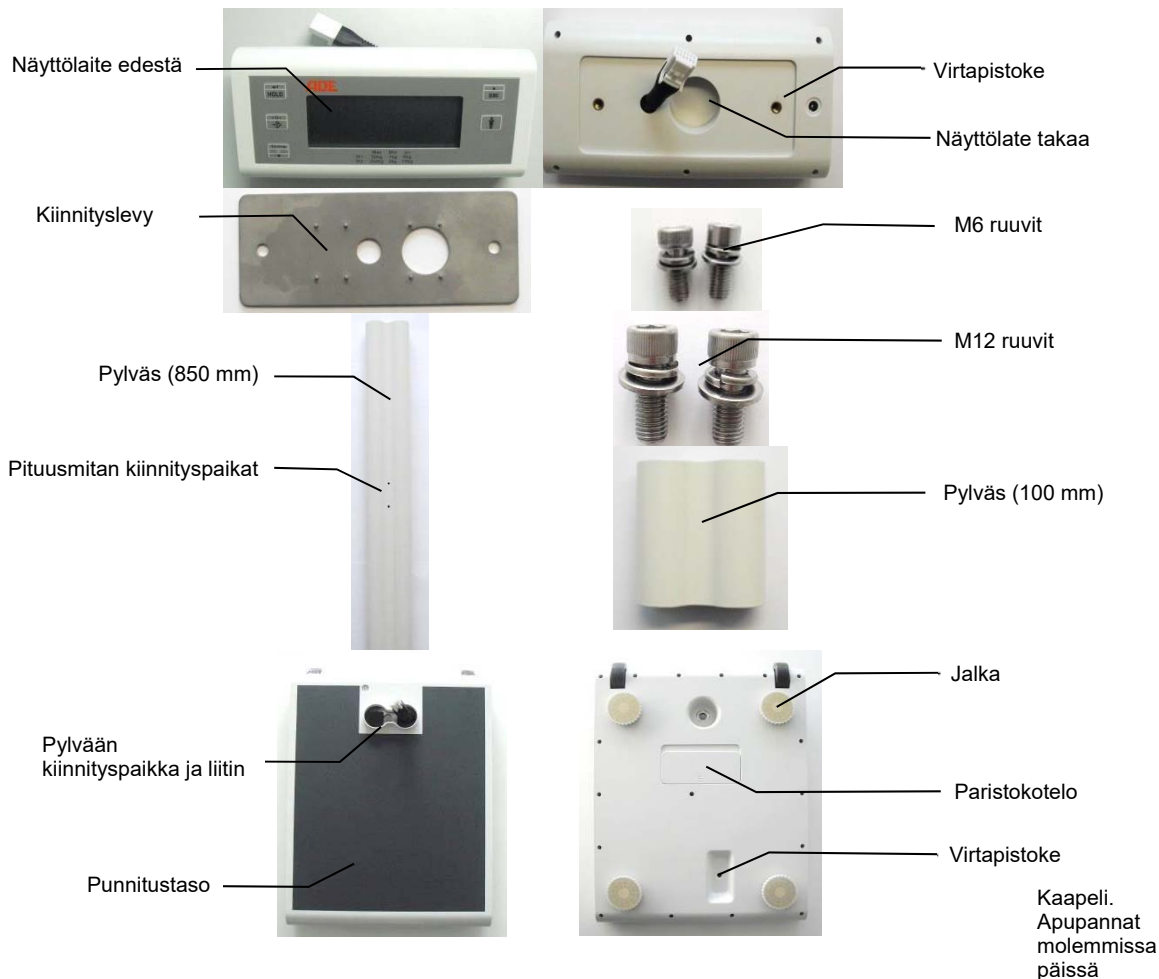
5. Käyttöönotto

- Pura vaaka varovaisesti pakkauksesta
- Irroita molemmat M12 ruuvit pylväästä.
- Kaapelissa on liitin molemmissa päissä
- Asenna kaapeli pylvään läpi nuolen osoittamaan suuntaan.
- Kytke pienempi liitin punnitustasoon.
- Älä vedä punnitustasoa kaapelin avulla.
- Asenna pylväs sille tarkoitettuun paikkaan punnitustasossa.
- Aseta vaaka kyljelleen.
- Ruuvaa M12 ruuvit kiinnittääksesi pylväs.
- Nosta vaaka pystyyn.
- Asenna näyttölaitteen kiinnityslevy pylvään yläpäähän. Varmistu että nuolimerkintä osoittaa pylvään suuntaan.
- Kiinnitä levy pylvääseen käyttämällä siihen tarkoitettuja M12 ruuveja.
- Kytke liitin näyttölaitteeseen. Käytä tarvittaessa kaapelissa olevaa apupantaa kaapelin viemiseksi kiinnityslevyn läpi.
- Poista apupanta kaapelista.
- Aseta näyttölaite kiinnityslevyn päälle. Kiinnitä levy ja näyttölaite toisiinsa tähän tarkoitetuilla M6 ruuveilla.
- Asenna 4 x 1,5 V AA alkaliparistot paristokoteloon. Huolehdi että paristot ovat ehjiä ja ne tulee asennettua oikein pain (kuva paristokotelossa).
- Jos vaa'an mukana on hankittu verkkolaite, asenna sen pistoke vaa'an alla olevaan pistokkeeseen.
- Aseta vaaka tasaiselle, vakaalle pinnalle.
- Säädä vaaka suoraan vesivaa'an avulla kiertämällä vaa'an jalkoja (ilmakupla keskellä).
- Kytke vaa'an alla olevasta kytkimestä vaakaan virta. Vaaka on nyt käyttövalmis.



Huolehdi että kaikki neljä jalkaa koskettavat lattiaa. Kun siirrät vaakaa, muista säätää se aina suoraan ennen käyttöä!





6. Vaa'an käyttäminen

6.1 Vaa'an käynnistäminen

6.1.1 Virtakytkin

Virtakytkin sijaitsee vaa'an pohjassa. Virtakytkin kannattaa laittaa OFF-asentoon vaakaa kuljetettaessa.

6.1.2 Vaa'an käynnistäminen painikkeella

Käynnittääksesi vaa'an, paina ON/OFF -painiketta.

Näytön testin jälkeen vaaka näyttää "0.00 kg" ja $>0<$ -symbolia.

Vaaka on nyt käyttövalmis.

Vaaka käynnistyy edellisen käytetyn toiminnon mukaisesti. Kun vaaka käynnistetään ensimmäistä kertaa, se käynnistyy "näytön lukitus" -tilassa.

6.1.3 Vaa'an käynnistäminen jalalla painamalla

Vaaka voidaan käynnistää painamalla jalalla punnitustasoa. Näytön testin jälkeen vaaka näyttää "0.00 kg" ja $>0<$ -symbolia.

6.2 Vaa'an sammuttaminen

6.2.1 Automaattinen virrankatkaisu

Jos vaakaa ei käytetä, se sammuttaa itsensä automaattisesti 90 s kuluttua kun käytetään alkaliparistoin ja 7 min kuluttua jos käytössä on verkkolaite.

6.2.2 Painikkeella sammuttaminen

Vaaka voidaan tarvittaessa sammuttaa painamalla ON/OFF -painiketta n. 2 sekuntia. Vaaka tallentaa viimeiset käyttäjäasetukset ennen sammumistaan.

6.3 Oikea punnitustapa

Käynnistä vaaka ja odota että "0.00 kg" ja symboli >0< ilmestyy näytölle.

Seiso niin paikallaan kuin mahdollista. Kun punnitus on riittävän stabiili, vaaka lukitsee sen tuloksen näytölle.

6.4 Näytön kääntäminen

Kääntääksesi punnitusnäytön hoitajaan tai potilaaseen päin, paina ON/OFF -painiketta lyhyesti (< 1 s).

6.5 Äiti/Lapsi -toiminto

Käynnistä vaaka. Odota että "0.00 kg" ja symboli >0< ilmestyy näytölle.

Paina M/C -painiketta. M/C symboli ilmestyy näytölle. Seiso niin paikallaan kuin mahdollista. Vaaka tallentaa punnituslukeman ja näyttää "0.00 kg" näytöllä. Myös **Net** symboli näkyy näytöllä. Kun vaa'alta astutaan pois, vaaka näyttää negatiivista arvoa. Ota nyt lapsi syliin ja astu vaa'alle uudelleen. Vaaka lukitsee nyt lapsen punnituslukeman näytölle. Kun vaa'alta astutaan pois, näkyy näytöllä Hold -symboli sekä vilkkuva punnituslukema.

6.6 Näytön lukitus

Vaaka lukitsee punnituslukeman näytölle ja se näkyy näytöllä edelleen, vaikka vaa'alta astuttaisiin pois. Kun vaaka käynnistetään ensimmäisen kerran, on Hold -toiminto automaattisesti käytössä.

Käynnistä vaaka. Odota että "0.00 kg" ja symboli >0< ilmestyy näytölle. Aloita punnitseminen.

Paina HOLD -painiketta lukitaksesi punnituslukeman näyttöön. Symboli **Hold** ilmestyy näytölle ja punnitustulos näkyy vilkkuen näytöllä. Tulos näkyy vaa'alla vilkkuvana 90 s ajan vaikka vaa'alta astuttaisiin pois. HOLD- tilasta voidaan poistua painamalla HOLD -painiketta uudelleen.

6.7 Tare function

Käynnistä vaaka ja odota että "0.00 kg" ja symboli >0< ilmestyy näytölle. Aseta mikä tahansa lisäpaino vaa'alle ja paina TARE -painiketta. Näyttö vilkkuu hetken ja "0.00 kg" ilmestyy näytölle. Myös symboli **Net** ilmestyy näyttöön. Nyt jos ylimääräinen paino poistetaan vaa'alta, se näkyy näytössä negatiivisena lukemana. Astu nyt vaa'alle tuon ylimääräisen painon kanssa (esim. vaatteet). Näytössä näkyy nyt painolukema josta tuo ylimääräinen taarapaino on vähennetty. Taarapaino pysyy vaa'assa niin kauan kuin vaaka sammutetaan.

Poistuaksesi Taaraus -toiminnosta, paina TARE -painiketta uudelleen.

6.8 BMI painoindeksitoiminto

Käynnistä vaaka ja odota että "0.00 kg" ja symboli >0< ilmestyy näytölle. Paina BMI -painiketta. Syötä potilaan pituus (cm). Näytön oikeassa yläkulamssa oleva indikaattori vilkkuu. BMI -painike lisää pituutta ja ON/OFF -painike vähentää pituusmitta-arvoa. Vahvasta oikea mitta HOLD -painikkeella. Nyt voidaan aloittaa punnitseminen. Kun punnituslukema on saatu, alkaa se vilkkua. Nyt voidaan myös tulla pois vaa'alta. Painoindexilukema voidaan nyt lukea näytön oikeasta yläkulmasta. Painamalla Tare -painiketta päästään posi BMI -tilasta.

6.9 Äänimerkki

Äänimerkki kuuluu

- kun vaakaa ylikuormitetaan
- kun vaaka alikuormitetaan
- kun jotakin painiketta painetaan

7. Huolto

7.1 Puhdistaminen

Irroita virtalähde (paristot / verkkolaite) vaa'asta. Käytä pyyhkimiseen tähän tarkoitukseen olevaa desinfiointipyyhettä (alkoholiton, saatavilla vaakatoimittajalta). Älä käytä voimakkaita tai syötyttäviä puhdistus- ja desinfiointiaineita.

Varmistu että mitään nestettä ei pääse vaa'an sisään. Älä sterilisoi laitetta.

7.1.1 Virhetoiminto

Virhe	Syy	Toiminto
Näytössä ei näy mitään	Automaattinen virrankatkaisu on sammuttanut vaa'an	Käynnistä vaaka jalalla tai painikkeesta
Näytössä ei näy mitään	Päävirtakytkin vaa'an alla ei ole päällä	Laita päävirtakytkin ON -asentoon
Näytössä ei näy mitään	Virtalähde ei ole kytketty	Kytke lisävarusteena saatava virtalähde vaakaan
Näytössä ei näy mitään	Paristot ovat tyhjät	Asenna uudet paristot
Näytössä ei näy mitään	Paristoja ei ole asennettu	Asenna paristot
Näytössä näkyy numerot väärin päin	Näyttö on käännetty Turning -painikkeesta	Paina Turning -painiketta
Vaa'an näyttö vaeltaa	Vaakaa ei ole asennettu oikein	Säädä vaaka säätöjalkojen avulla niin että kaikki jalat koskettavat lattiaa ja että vaaka on suorassa (vesivaa'an avulla)

7.1.2 Virheilmoitukset

Virheilmoitus	Kuvaus	Ongelman ratkaisu
[Lo]	Paristot tyhjät	Vaihda uudet paristot tai jatka käyttöä lisävarusteena saatavalla virtalähteellä
[uLoad]	Alikuormitus (-20d)	Käynnistä vaaka uudelleen.
[oLoad]	Ylikuorma (-9d)	Poista kuorma vaa'alta. Vaa'an kapasiteetti on ylitetty
[no 0.00]	Nollapiste ei saatavilla.	NollaaZero the scale.

7.2 Varastointi ja kuljettaminen

Suositus on että vaa'an alkuperäinen pakkaus säilytetään vaa'an mahdollista myöhempää kuljetustarvetta varten. Takuu ei korvaa vahinkoa jos vaakaa ei ole kuljetettu alkuperäisessä pakkauksessa.

Kytke virtalähteen pistoke irti vaa'asta ja käännä päävirtakytkin OFF -asentoon kuljettamisen ajaksi.

7.3 Lisävarusteet

Tuote	Tuotekuvaus	Osanumero
Verkkolaite	UES06WOCP-060100SPA	H2870-006
Kantolaukku	MZ10062	MZ10062

7.4 Hävittäminen



Hävitä vaaka asiaan kuuluvalla tavalla elektroniikkajätteen mukana kierrätettäväksi.



Hävitä tyhjät paritot asian mukaisella tavalla.



Huolehdi että paristojen hävittämisestä ei aiheudu oikosulun vaaraa!

7.5 Takuu

Laitteella on kahden vuoden takuu ostopäivämäärästä. Jos vaakaan tulee takuuaikana vikaa, se korjataan tai vaihdetaan uuteen. Tämä arviointi tehdään tapauskohtaisesti (säilytä ostotosite). Paristot, kaapelit tai virtalähteet eivät kuulu takuun piiriin. Takuu ei korvaa normaalia kulumista tai virheellisestä käytöstä johtuvaa vikaa. Takuu on voimassa vain jos on käytetty alkuperäisiä ADE lisävarusteita ja varaosia. Takuu ei myöskään ole voimassa jos vaakaa on yritetty itse korjata tai avata.

Ota takuu- ja huoltoasioissa yhteyttä maahantuojaan, Knorring Oy Ab, p. 0956041 tai knorring@knorring.fi

7.6 Kalibrointi ja varmennus

CE-merkin yhteydessä oleva vuosiluku kertoo vaa'an ensivarmennusvuoden sekä varmennuksen suorittajan (ilmoitettu laitos) numeron, esim. (0122).

Uusintavarmennus tulisi suorittaa kun:

- vaa'an käynnistämisen yhteydessä näytettävä kalibrointilaskurin lukema ei vastaa vaa'assa olevaa kalibrointilaskurin lukemaa
- yksi tai useampi sinetöintitarra on rikki,
- vaa'alle on suoritettu kojaustoimenpiteitä

Virransyöttö

Verkkovirrassa:

Jännite: 100 – 240 VAC
Taajuus: 50/60 Hz
Virtalähde: 6 VDC / 1000 mA

Alkaliparistot: 4 x 1.5 V AA

Mittausalue

Maksimi kuorma: 250 kg
Näytön jako: 50 g < 50 kg > 100 g

Olosuhteet

Käyttölämpötila: +10°C -> +40°C
Varastointilämpötila: -20°C -> +60°C
Ilmankosteus: 10% -> 95% RH
Ilmanpaine: 800 hPa -> 1060 hPa











Langaton yhteys (lisävaruste):

Taajuus: 2402 MHz -> 2483.5 MHz
Lähetysteho: +4 dbm
Kantomatka: 10 m

Kotelointi

Mitat: 400 x 350 x 65 mm
Nettopaino: 4.5 kg
Materiaali: ABS muovi
Suojausluokitus: IP22

9. Symbolien kuvaus

Symbol	Tarkoitus
	Seuraa käyttöohjeen mukaisia ohjeita
	Valmistaja
	Valmistusvuosi
	CE merkki
	Sarjanumero
	NAWI direktiivin 2014/31/EC mukaisen merkintä ja ensivarmennusvuosi
0122	Varmennuksen suorittajan, ilmoitetun laitoksen numero
	Tarkkuusluokka
AC / 	AC jännite
DC / 	DC jännite
	Varoitusmerkki

10. CE merkintä ja vaatimuksenmukaisuus

ADE tuotteet valmistetaan viimeisten Eurooppalaisten laatustandardien ja maailmanlaajuisten direktiivien mukaisesti.



Valmistajan vaatimustenmukaisuusvakuutus

ADE (GmbH & Co.) vakuuttaa että potilasvaaka M320000 on direktiivien 2014/30/EU, 2014/31/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU, ja 2011/65/EU mukainen. Täysi vaatimustenmukaisuusvakuutus -teksti on nähtävillä internet-osoitteesta:

www.ade-germany.de/DoC

Vakuutus raukeaa jos vaakaan on tehty muutoksia ilman lupaa.

Hampuri, Saksa, Marraskuussa 2017

ADE (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27 - 29
D-22089 Hamburg

11. Valmistajan yhteystiedot

Valmistaja: ADE (GmbH & Co.)
Hammer Steindamm 27 - 29
22089 Hamburg/Germany

Puhelin: +49 (0) 40 432776-0
Fax: +49 (0) 40 432776-10
Email: info@ade-hamburg.de
Internet: www.ade-hamburg.de

Maahantuoja; Knorring Oy Ab
Mestarintie 4
01730 VANTAA

Puhelin: 09-56041
Fax: 09-5652463
Email: knorring@knorring.fi
Internet: www.knorring.fi